

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ឧបសគ្គស្នាក់នៅ, ឬស្នាក់នៅក្នុងប្រទេសដទៃ។
ហើយដាក់ឯកសារជាភស្តុតាង នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

- 임신 · 출산 관련 서비스 통합처리에 관한 규정 [별지 제1호서식]
■ បទប្បញ្ញត្តិស្តីពី ដំណើរការរួមបញ្ចូលគ្នានៃសេវាកម្មពាក់ព័ន្ធនឹងការមានផ្ទៃពោះ · ការសម្រាលកូន [ឧបសគ្គ ទម្រង់បែបបទ លេខ 1]

임신서비스 통합처리 신청서

ពាក្យស្នើសុំសម្រាប់ដំណើរការរួមបញ្ចូលគ្នានៃសេវាកម្មសម្រាប់អ្នកមានផ្ទៃពោះ

※ 색상이 어두운 난은 신청인이 작성하지 아니하며, []에는 해당되는 곳에 √ 표를 합니다. (4쪽 중 1쪽)
※ សូមកុំសរសេរក្នុងប្រអប់ដែលមានពណ៌ខ្មៅ ហើយសូមគូសសញ្ញា √ ក្នុង [] កន្លែងដែលមានពាក់ព័ន្ធ។ (ទំព័រទី1/4)

접수번호 លេខដាក់ ពាក្យ	접수일자 កាលបរិច្ឆេទ ដាក់ពាក្យ	처리기간 រយៈពេលដំណើរ ការ	신청 시 별도 안내 ការណែនាំដោយឡែក នៅពេលដាក់ពាក្យស្នើសុំ
--------------------------	----------------------------------	----------------------------	---

임산부 ស្ត្រីមាន ផ្ទៃពោះ	성명 ឈ្មោះ	주민등록번호 លេខអត្តសញ្ញា លេខប័ណ្ណ	휴대전화 លេខទូរស័ព្ទ ដៃ	집전화 លេខទូរស័ព្ទ ផ្ទះ
	도로명주소 (주민등록주소지) អាសយដ្ឋានតាម (អាសយដ្ឋាននៅពេល ចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ)			

※ 엽산제 등 태배 수령의 경우 휴대전화를 반드시 기입하여 주시기 바랍니다.
※ ករណីដែលទទួលបានការដឹកជញ្ជូន ដូចជាថ្នាំគ្រាប់អាស៊ីតហ្សូលីក សូមអ្នកត្រូវតែបញ្ចូលលេខលេខទូរស័ព្ទដែលប្រើប្រាស់អ្នកជាដាច់ខាត។
※ 임신 정보는 민원인이 추가 제출해야 하는 건강보험 임신 · 출산 진료비 지급신청서와 동일하게 작성해야 하며, 요양기관을 통해 임신 정보 제공 동의를 한 경우 별도 작성이 불필요합니다.
※ ចំពោះព័ត៌មានអំពីការមានផ្ទៃពោះ អ្នកត្រូវតែបំពេញតាមរបៀបដូចគ្នាទៅនឹងពាក្យស្នើសុំទូទាត់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពពេលមានផ្ទៃពោះ · ថ្លៃព្យាបាលសម្រាប់ការសម្រាលកូន ដែលត្រូវតែដាក់បន្ថែមដោយអ្នកគាំ, ប្រសិនបើការយល់ព្រមលើការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីការមានផ្ទៃពោះតាមរយៈស្ថាប័នថែទាំសុខភាព នោះមិនត្រូវការបំពេញដាច់ដោយឡែកនោះទេ។

임신 정보 ព័ត៌មាន អំពី ការមាន ផ្ទៃ ពោះ	임신확인일 កាលបរិច្ឆេទបញ្ជាក់ ការមានផ្ទៃ ពោះ	요양기관명 (요양기관기호) ឈ្មោះស្ថាប័នថែទាំ សុខភាព (និមិត្តសញ្ញាស្ថាប័ន ថែទាំសុខភាព)	()
	분만에정일 កាលបរិច្ឆេទស ម្រាលកូនដែល ពឹងទុក	담당의사명 (의사면허번호) ឈ្មោះវេជ្ជបណ្ឌិត ទទួលបន្ទុក (លេខអាជ្ញាបណ្ណរបស់ វេជ្ជបណ្ឌិត)	()
	사실확인일 កាលបរិច្ឆេទបញ្ជាក់ ការពិត	다태아 구분 បែងចែក គភ៌ច្រើន	[] 단태아 [] 다태아 [] គភ៌ទោល [] គភ៌ច្រើន

※ 의료급여수급자 임신 · 출산 진료비지원, 에너지이용권 또는 산모신생아 건강관리 지원 신청의 경우에만 “가족사항” 란 작성
※ បំពេញក្នុងប្រអប់ “가족사항” សម្រាប់ក្រុមគ្រួសារ ដែលសម្រាប់ក្រុមគ្រួសារដាក់ពាក្យស្នើសុំ ជំនួយថ្លៃទូទាត់ថ្លៃព្យាបាលពេលមានផ្ទៃពោះ/សម្រាលកូន សម្រាប់អ្នកដែលទទួលបានការឧបត្ថម្ភផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ, បណ្តុះបណ្តាលប្រើប្រាស់ថាមពល ឬ ជំនួយសម្រាប់ការថែទាំសុខភាពម្តាយទារកទើបកើត

가족 사항 ស្ថាប័ន គ្រួសារ	임산부과의 관계 ទំនាក់ទំនងជាមួយ	성명 ឈ្មោះ	주민등록번호 (외국인등록번호) លេខអត្តសញ្ញា លេខប័ណ្ណ (លេខអត្តសញ្ញាប័ណ្ណ ជនបរទេស)	동거여부 រស់នៅជាមួយគ្នាដែរទេ	주소 (세대를 달리하는 경우 주소 기재) អាសយដ្ឋាន (សូមសរសេរអាសយដ្ឋាន ក្នុងករណីអ្នកមកពីគ្រួសារផ្សេងគ្នា)	세대주 មេគ្រួសារ
--------------------------------	-----------------------------	-------------	---	-----------------------------	--	------------------

				[]예 []아니오 []다스/다 []는		[]
				[]예 []아니오 []다스/다 []는		[]
				[]예 []아니오 []다스/다 []는		[]
				[]예 []아니오 []다스/다 []는		[]

전국공
통서
비스
សេវាទូ
ទៅ
ទូទាំងប្រ
ទេស

서비스명
ឈ្មោះសេវាកម្ម

국민행복카드
ប័ណ្ណសុភមង្គល
ពលរដ្ឋ

[]BC(은행)
[]កាត់BC(ធនាគារ)

[]KB국민카드
[]កាត់KB គូកមីន

[]롯데카드
[]កាត់ឡុតទេ

[]삼성카드
[]កាត់សាំសុង

[]신한카드
[]កាត់ហ្វីនហាន់

※ 기존에 국민행복카드를 발급받은 경우 해당 카드사[]에 √ 표를 합니다.(카드사 전자바우처 형태로 제공)
※ **ប្រសិនបើអ្នកធ្លាប់ធ្វើប័ណ្ណសុភមង្គលពលរដ្ឋពីមុនមក សូមគូសសញ្ញា√ នៅក្នុងប្រអប់ក្រុមហ៊ុនកាត់ [] ដែលធ្លាប់ប្រើ។**(ផ្តល់ជាទម្រង់ប័ណ្ណអេឡិចត្រូនិចពីក្រុមហ៊ុនកាត់)
※ 미소지자의 경우 발급을 희망하는 카드사[]에 √ 표를 하고, **직접 카드로 발급 신청**하시기 바랍니다.
※ **ប្រសិនបើអ្នកមិនធ្លាប់ធ្វើកាត់ទេ សូមគូសសញ្ញា√ នៅក្នុងប្រអប់ក្រុមហ៊ុនកាត់ [] ដែលអ្នកចង់ធ្វើ ហើយត្រូវទាក់ទងទៅក្រុមហ៊ុនកាត់ដោយផ្ទាល់ដើម្បីធ្វើកាត់។**
※ BC카드는 회원 은행사 명을 작성합니다.
※ **សម្រាប់កាត់ BC អ្នកត្រូវសរសេរឈ្មោះធនាគារដែលជាសមាជិក។**

[] 청소년 산모 임신·출산 의료비 지원 ※ 임신확인일 기준 만 19세 이하만 신청가능합니다.
[] **ជំនួយសម្រាប់ការចំណាយលើការមានផ្ទៃពោះ · សម្រាលកូនសម្រាប់ម្តាយវ័យជំទង់**
※ មានតែអ្នកដែលមានអាយុក្រោម 19 ឆ្នាំគិតចាប់ពីថ្ងៃបញ្ជាក់ការមានផ្ទៃពោះប៉ុណ្ណោះដែលអាចដាក់ពាក្យបាន។

[]업산제
[]철분제
[]모자보건수첩
[]ថ្នាំអាស៊ីតហ្សូលីក
[]ថ្នាំជាតិដែក
[]**វេជ្ជសាស្ត្រសុខភាពមាតា និងទារក**

수령 방법
របៀបទទួល

[]직접 수령
[]택배 수령
[]**មកយកដោយផ្ទាល់**
[]**ទទួលតាមការដឹកជញ្ជូន**

도로명 주소(주민등록주소지와 다를 경우 작성)
អាសយដ្ឋានឈ្មោះផ្លូវ (សូមសរសេរប្រសិនបើខុសពីអាសយដ្ឋាននៅពេលចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ)

※ 택배요금 본인부담

			[]លំនៅដ្ឋានពហុគ្រួសារ/ច្រើនជំនាន់ (2គ្រួសារ ឬច្រើនដែលរស់នៅក្នុងអាសយដ្ឋានតែ1) []អាជាមិន/អូហ្វីសថេល (ចាប់ពី 5ជាន់ ឡើងទៅ, មានការិយាល័យគ្រប់គ្រង) []ផ្ទះល្វែង/ផ្ទះទោល (មានតែ 1 គ្រួសារប៉ុណ្ណោះដែលស្នាក់នៅ 1 អាសយដ្ឋាន) []កន្លែងពាណិជ្ជកម្ម (រោងពាណិជ្ជកម្ម-រោងចក្រ-ជំនីលហរសំ ជាដើម) []កន្លែងស្នាក់នៅ (ផ្ទះសំណាក់ ជាដើម) កន្លែងរស់នៅច្រើន (កូស៊ីន ជាដើម) []ប្រភេទលំនៅដ្ឋានផ្សេងទៀត ដូចជាទីកន្លែងសាសនា-កន្លែងគាំពារ	
			하절기 រដូវក្ដៅ	[]가상카드(오금차감) * 전기(고객번호: , 전기 회사명:)(동, 호) []카카니움(카카니움) * អគ្គិសនី (លេខអតិថិជន: , ឈ្មោះក្រុមហ៊ុនអគ្គិសនី:)(អគារ, លេខបន្ទប់)
		동절기 (이용권방식 택1) រដូវរងា (ជ្រើសរើស 1 នៃវិធីសាស្ត្រក្នុង ការប្រើប្រាស់ប័ ណ្ណសិទ្ធិ)	[]실물카드 []카카니움	
			[]가상카드 (오금차감) * 에너지원 택1 []카카니움 (카카니움) * ជ្រើសរើសប្រភេទថា មពល 1	[]전기(고객번호: , 회사명:)(동, 호) []도시가스(납부자번호: , 회사명:)(동, 호) []지역난방(사용자코드: , 회사명:)(동, 호) []អគ្គិសនី (លេខអតិថិជន: , ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន:)(អគារ, លេខបន្ទប់) []ស៊ីជីហ្គាស (លេខអ្នកទូទាត់: , ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន:)(អគារ, លេខបន្ទប់) []ប្រព័ន្ធកំដៅក្នុងតំបន់ (លេខកូដអ្នកប្រើប្រាស់: , ឈ្មោះក្រុមហ៊ុន:) (អគារ, លេខបន្ទប់)
[] 산모·신생아 건강관리지원 ※ 출산 예정 일 40일 전부 터 신청 가능 [] ជំនួយថែទាំសុខ ភាពមាតា និងទារក ※ អាចធ្វើការ ដាក់ពាក្យ ស្នើសុំទៅបាន ចាប់ពីមុខ 40ថ្ងៃកាលបរិ ច្ឆេទគ្រោងស ម្រាលកូន	지원 유형 ទម្រង់នៃការផ្តល់ ជំនួយ	[] 단태아 ([] 첫째아 [] 둘째아 [] 셋째아 이상) [] 쌍태아 / 장애정도가 심한 산모 + 단태아 ([] 인력1명 [] 인력2명) [] 삼태아 / 장애정도가 심한 산모 + 쌍생아 ([] 인력2명 [] 인력3명) [] 사태아 이상 / 장애정도가 심한 산모 + 삼태아 이상 ([] 인력2명 [] 인력4명) [] ទារកទោល([] កូនទីមួយ [] កូនទីពីរ [] កូនទីបី និងខ្ពស់ជាងនេះ) [] ទារកភ្លោះ / ម្តាយពិការធ្ងន់ធ្ងរ + ទារកទោល([] កម្លាំងពលកម្ម 1 នាក់ [] កម្លាំងពលកម្ម 2 នាក់) [] ទារកភ្លោះបី / ម្តាយពិការធ្ងន់ធ្ងរ + ទារកភ្លោះ([] កម្លាំងពលកម្ម 2 នាក់ [] កម្លាំងពលកម្ម 3 នាក់) [] ទារកបីនាក់ ឡើងលើ/ ម្តាយពិការធ្ងន់ធ្ងរ + កូនភ្លោះបី ឡើងលើ([] កម្លាំងពលកម្ម 2 នាក់ [] កម្លាំងពលកម្ម 4 នាក់)		
		기본 지원대상 គោលដៅជំនួយមូ លដ្ឋាន	[] 자격확인(생계· 의료· 주거· 교육급여 수급자 또는 차상위) [] 소득기준 이하 [] ការបញ្ជាក់គុណវុឌ្ឍិ(អ្នកទទួលបានការឧបត្ថម្ភសម្រាប់ ការចម្លើយវិធីវិវត្តសាស្ត្រ-កន្លែងស្នាក់នៅ-ការអប់រំ ឬ ខ្ពស់ជាងគេបន្ទាប់ទៀត) [] ទាបជាងស្តង់ដារនៃប្រាក់ចំណូល	
	신청요건 តម្រូវការនៃការ ដាក់ពាក្យស្នើសុំ	예외 지원대상 (해당자만) គោលដៅជំនួយការ លើកលែង (សម្រាប់តែមនុស្ស ដែលមានពាក់ព័ ន្ធប៉ុណ្ណោះ)	[] 희귀난치성질환 산모 [] 장애인 산모 또는 장애 신생아 [] 쌍생아 이상 출산가정 [] 셋째아 이상 출산가정 [] 새터민 산모 [] 결혼이민 가정 [] 미혼모 산모 [] 둘째아 이상 출산 산모 [] 분만 취약지 산모 [] 기타 [] ម្តាយដែលមានជំងឺកម្រពិបាកអាចព្យាបាលបាន [] ម្តាយពិការ ឬ ទារកទើបនឹងកើតដែលមានពិការភាព [] គ្រួសារផ្តល់កំណើតកូនភ្លោះ ឬច្រើនជាងនេះ [] គ្រួសារផ្តល់កំណើតកូនទីបី ឬច្រើនជាងនេះ [] ម្តាយកំចោលស្រុកកូរ៉េខាងជើង [] គ្រួសាររៀបការជាមួយជនបរទេស [] ម្តាយដែលមិនទាន់រៀបការ [] ម្តាយដែលផ្តល់កំណើតឱ្យកូនទីពីរ ឬច្រើនជាងនេះ [] ម្តាយនៅក្នុងតំបន់ងាយរងគ្រោះសម្រាប់ការសម្រាលកូន [] ផ្សេងទៀត	
			서비스제공장소 កន្លែងផ្តល់សេវា កម្ម	[] 자택 [] 기타 [] ផ្ទះខ្លួនឯង [] ផ្សេងៗ

* សម្រាប់ឈ្មោះសេវាកម្មក្នុងទម្រង់បែបបទនេះ អាចប្រើប្រាស់ដោយផ្លាស់ប្តូរ យោងទៅតាមលក្ខខណ្ឌនៃការធ្វើវិសោធនកម្ម .

ការផ្លាស់ប្តូរច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ ឬ លក្ខខណ្ឌនៃរដ្ឋាភិបាលមូលដ្ឋានថ្នាក់ក្រោមជាតិ។

추가제출 서류 ឯកសារដាក់បន្ថែម	1. 신청인 신분증(주민등록증, 운전면허증, 여권 등) 2. 건강보험 임신 · 출산 진료비 지급 신청서(임신정보를 요양기관에서 등록한 경우 제출 생략) 3. 산모신생아건강관리지원의 경우 자격 확인 등에 필요한 별도 서류[의사진단서(질병코드 포함), 새터민 등록확인서, 북한이탈주민등록확인서, 기타(소득기준 완화 등) 서류 등] 4. 에너지 이월권: 가상카드 선택 시 영수증 또는 고지서(전기요금, 도시가스요금, 지역난방요금) 1. អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ(អត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ, ប័ណ្ណបើកបរ, លិខិតឆ្លងដែន ជាដើម) 2. ពាក្យសុំទូទាត់ថ្លៃធានារ៉ាប់រងសុខភាពពេលមានផ្ទៃពោះ : ថ្លៃព្យាបាលសម្រាប់ការសម្រាលកូន (អាចរំលងការដាក់ឯកសារនេះបាន ប្រសិនបើអ្នកបានចុះពីគម្រោងអំពីការមានផ្ទៃពោះនៅក្នុងស្ថាប័នថែទាំសុខភាព) 3. ឯកសារដាក់ដោយឡែកដែលទាមទារសម្រាប់ការផ្សេងផ្ទាំងផ្ទាំងមានបាន ជាដើម ក្នុងករណីនៃជំនួយថែទាំសុខភាពមាតា និងទារកលិខិតពិនិត្យដឹងចេញដោយវេជ្ជបណ្ឌិត(រួមទាំង លេខកូដជំងឺ), លិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីអ្នករត់ចេញពីកូរ៉េខាងជើង, លិខិតបញ្ជាក់ការចុះបញ្ជីអ្នករត់ចេញពីកូរ៉េខាងជើង, ផ្សេងៗ(ការបន្តបន្ទាយ សម្រាប់ស្តង់ដារនៃប្រាក់ចំណូល ជាដើម) ជាដើម] 4. ប័ណ្ណសិទ្ធិប្រើប្រាស់ថាមពល: នៅពេលជ្រើសរើសគាត់និម្មិត រឹកយបត្រ ឬ លិខិតប្រកាស (ប្រាក់ថ្លៃអគ្គិសនី, ប្រាក់ថ្លៃប្រាក់ក្នុងទីក្រុង, ប្រាក់ថ្លៃប្រព័ន្ធកំដៅក្នុងតំបន់)
담당 공무원 확인사항 ពិបាកទទួលបន្ទុក	주민등록등본, 가족관계증명, 장애인증명, 국민기초생활수급자증명, 생계급여증명, 의료급여증명, 그 밖에 관련 법령(지침, 조례, 규칙 등)에서 제출서류로 정한 것 ច្បាប់ចម្លងតារាងចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ, លិខិតបញ្ជាក់ទំនាក់ទំនងគ្រួសារ, លិខិតបញ្ជាក់ជនពិការ, លិខិតបញ្ជាក់អ្នកទទួលប្រាក់ឧបត្ថម្ភដើម្បីជីវភាពមូលដ្ឋានជាតិ, លិខិតបញ្ជាក់នៃការឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការចិញ្ចឹមជីវិត, ការបញ្ជាក់នៃការឧបត្ថម្ភផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ, និងឯកសារផ្សេងទៀតដែលបានកំណត់ជាឯកសារត្រូវដាក់ មានចែងក្នុងច្បាប់ពាក់ព័ន្ធ (សេចក្តីណែនាំ, បទបញ្ញត្តិ, បទបញ្ជា ជាដើម)

참고사항
※ 단락 2 참조

- 신청하는 곳: 임신부 주민등록주소지 읍·면·동 및 보건소
- 신청인의 범위: 임신부 본인

- កន្លែងដាក់ពាក្យ: អាសយដ្ឋាននៅពេលចុះបញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋរបស់ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ: ស្រុក·ឃុំ·សង្កាត់ និងមណ្ឌលសុខភាពសាធារណៈ
- វិសាលភាពរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ: ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ ដែលជាសាមីខ្លួន

개인정보 수집 · 이용 및 제공 동의

ការយល់ព្រមចំពោះការប្រមូល ការប្រើប្រាស់ និងការផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន

행정정보 공동이용 신청서 작성	본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위의 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다. ※ 개인정보 제공에 대한 동의를 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의하지 않는 경우, 신청인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다. [] 동의함 [] 동의하지 않음 ខ្ញុំស្នើសុំឲ្យអង្គភាពពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចការនេះ ខ្ញុំយល់ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីទទួលបន្ទុកពិនិត្យឯកសារខាងលើ តាមរយៈការប្រើប្រាស់របស់ព័ត៌មានរដ្ឋបាលដោយយោងតាម 「ច្បាប់រដ្ឋាភិបាលអន្ទើចត្រួតពិនិត្យ」 មាត្រា 36។ ※ អ្នកមានសិទ្ធិបដិសេធមិនយល់ព្រមចំពោះការផ្តល់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនបាន។ ប៉ុន្តែក្នុងករណីមិនយល់ព្រម អ្នកដាក់ពាក្យ ត្រូវដាក់ឯកសារពាក់ព័ន្ធដោយខ្លួនឯង។ [] យល់ព្រម [] មិនយល់ព្រម
임신·출산 진료비 지원 신청서 작성	- 임신·출산 진료비 지원 신청을 위하여 관련 정보를 국민건강보험공단에 제공[성명, 주민등록번호, 휴대전화번호, 임신확인일, 분만에정일, 요양기관명(요양기관지)] 합니다. ※ 개인정보 제공에 대한 동의를 거부할 권리가 있습니다. 그러나 동의를 거부할 경우 원활한 서비스 제공에 일부 제한을 받을 수 있습니다. 1. ខ្ញុំស្នើសុំឲ្យអង្គភាពពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចការនេះ ខ្ញុំយល់ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីទទួលបន្ទុកពិនិត្យឯកសារខាងលើ តាមរយៈការប្រើប្រាស់របស់ព័ត៌មានរដ្ឋបាលដោយយោងតាម 「ច្បាប់រដ្ឋាភិបាលអន្ទើចត្រួតពិនិត្យ」 មាត្រា 36។ ※ អ្នកមានសិទ្ធិបដិសេធមិនយល់ព្រមចំពោះការប្រមូល និងប្រើប្រាស់ព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួនបាន។ ប៉ុន្តែ ប្រសិនបើអ្នកបដិសេធមិនយល់ព្រម នោះអ្នកអាចរងការកំហិតនៃផ្នែកខ្លះក្នុងការផ្តល់សេវាដែលមានភាពល្អ។ 2. 건강보험 임신·출산 진료비 지원 제도, 영유아 건강검진 제도, 모자보건사업(고위험 임신부 의료비 지원 등), 고용노동부의 모성보호 제도(임신기 근로시간 단축 등) 및 여성가족부의 가족 서비스 정보(자녀 양육·돌봄, 가족·부모 교육 및 상담 등)에 대하여 국민건강보험공단이 발송하는 문자 메시지 및 전자우편 수신에 동의합니다. 2. ទាក់ទងនឹង ប្រព័ន្ធផ្តល់ជំនួយសម្រាប់ការទូទាត់ថ្លៃព្យាបាលពេលមានផ្ទៃពោះ: សម្រាលកូន, ប្រព័ន្ធពិនិត្យសុខភាពទារក និងកុមារ, គម្រោងសុខភាពមាតា និងទារក(ជំនួយថ្លៃព្យាបាលសម្រាប់ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះដែលមានហានិភ័យខ្ពស់ ជាដើម), ប្រព័ន្ធការពារភាពជាមាតារបស់ក្រសួងមុខរ័យ និងការងារ (កាត់បន្ថយម៉ោងធ្វើការ អំឡុងពេលមានផ្ទៃពោះ ជាដើម) និង ព័ត៌មានអំពីសេវាកម្មគ្រួសាររបស់ក្រសួងកិច្ចការនារី (ការចិញ្ចឹម និងថែទាំកូន, ការអប់រំសម្រាប់គ្រួសារ/ឪពុកម្តាយ និង ការប្រឹក្សា ជាដើម) ខ្ញុំយល់ព្រមទទួលសារជាអក្សរ និងអ៊ីមែល ដែលបានបញ្ជូនដោយអង្គភាពជាដឹកនាំបែងចែកសុខភាពជាតិ។ 3. 지원기간은 '카드수령일(카드를 생생일) ~ 분만에정일부터 2년까지' 입니다. 3. រយៈពេលនៃការផ្តល់ជំនួយគឺ 'ចាប់ពីថ្ងៃទទួលបានប័ណ្ណ (កាលបរិច្ឆេទបង្កើតប្រាក់ឧបត្ថម្ភ) ដល់ 2 ឆ្នាំគិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទសម្រាលកូនដែលរំពឹងទុក'។ 4. 지원기간 중에 요양기관에서 임신부가 모든 진료비 및 약제·치료재료 구입비 등의 본인부담금(급여·비급여)에 대해 결제가 가능하며, 지원기간이 종료된 이후에는 잔여 포인트가 자동 소멸됩니다. 4. ក្នុងរយៈពេលនៃការផ្តល់ជំនួយ ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះអាចធ្វើការទូទាត់បាន ចំពោះការចំណាយដែលជាបន្ទុកផ្ទាល់ខ្លួន សម្រាប់រាល់ថ្លៃព្យាបាលទាំងអស់ និង ថ្លៃទិញថ្នាំសម្ភារៈព្យាបាល ជាដើម នៅក្នុងស្ថាប័នថែទាំសុខភាព(ការឧបត្ថម្ភ-មិនឧបត្ថម្ភ), បន្ទាប់ពីរយៈពេលនៃការផ្តល់ជំនួយបានបញ្ចប់ នោះពិន្ទុដែលនៅសល់នឹងផុតកំណត់ដោយស្វ័យប្រវត្តិ។ 5. 2세 미만 영유아의 진료비 및 약제·치료재료 구입비로도 사용 가능합니다. 5. វាអាចប្រើប្រាស់សម្រាប់ថ្លៃព្យាបាល និងសម្ភារៈព្យាបាល សម្រាប់ទារក និងកុមារដែលមានអាយុក្រោម 2 ឆ្នាំ ផងដែរ។ 6. 청소년 산모 임신·출산 의료비 지원을 동시에 신청한 경우, 국민건강보험공단에서 한국사회보장정보원에 신청정보 [성명, 주민등록번호, 휴대전화번호, 임신확인일, 분만에정일, 요양기관명(요양기관지)], 담당의사명(의사면허번호)]을 제공하며, 임신·출산 진료비 지원 신청 시 선택한 국민행복카드도 지원됩니다. 6. ក្នុងករណីដែលអ្នកបានដាក់ពាក្យស្នើសុំ ជំនួយសម្រាប់ការចំណាយលើការមានផ្ទៃពោះ: សម្រាលកូនសម្រាប់ម្តាយវ័យជំទង់ ក្នុងពេលតែមួយ, អង្គភាពជាដឹកនាំបែងចែកសុខភាពជាតិនឹងផ្តល់ ព័ត៌មានអំពីការដាក់ពាក្យទៅកាន់ វិទ្យាស្ថានព័ត៌មានសន្តិសុខសង្គមកូរ៉េឈ្មោះ: លេខអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណ, លេខទូរស័ព្ទដៃ, ថ្ងៃបញ្ជាក់ការមានផ្ទៃពោះ, កាលបរិច្ឆេទសម្រាលកូនដែលរំពឹងទុក, ឈ្មោះស្ថាប័នថែទាំសុខភាព(នីមិត្តសញ្ញាស្ថាប័នថែទាំសុខភាព), ឈ្មោះវេជ្ជបណ្ឌិតទទួលបន្ទុក(លេខអាជ្ញាប័ណ្ណរបស់វេជ្ជបណ្ឌិត), នៅពេលដែលពាក្យស្នើសុំជំនួយសម្រាប់ការទូទាត់ថ្លៃព្យាបាលពេលមានផ្ទៃពោះ: សម្រាលកូន នោះជំនួយនឹងផ្តល់តាមរយៈ ប័ណ្ណសុកមង្គលពលរដ្ឋដែលអ្នកបានជ្រើសរើស។ [] 동의함 [] 동의하지 않음 [] យល់ព្រម [] មិនយល់ព្រម

សំណួរ ១៖ ការស្នើសុំប្រើប្រាស់សិទ្ធិទទួលបានការបង្កើនស្ថានភាពសង្គម	1. 동 신청서를 접수한 보장기관의 장이 「사회보장급여의 이용·제공 및 수급권자 발굴에 관한 법률」 제7조 및 제19조에 따라 지원대상자의 선정 및 확인조사 등을 위한 목적으로 인적사항 및 가족관계 확인에 관한 정보, 소득·재산·근로능력·취업상태에 관한 정보, 사회보장급여의 수혜이력에 관한 정보, 그밖에 수급권자를 선정하기 위하여 필요한 정보로서 주민등록전산정보·가족관계등록전산정보, 금융·국세·지방세, 토지·건물·건강보험·국민연금·산업재해보상보험·출입국·병무·보훈급여·교정 등 관련 정보를 정기적으로 관계기관에 요청하거나 관련 정보통신망(행정정보공동이용 포함)을 통해 조회 및 적용할 수 있으며, 같은 법 제34조에 따라 5년간 보유하고(지원대상자 보호에 필요한 사회보장정보는 5년을 초과하여 보유할 수 있음), 그 기간이 경과하면 파기함을 고지합니다. 1. ប្រធានស្ថាប័នធានារ៉ាប់រងដែលបានទទួលទម្រង់ពាក្យសុំនេះ អនុលោមតាម 「ច្បាប់ស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងការផ្តល់ការឧបត្ថម្ភសម្រាប់ការធានាសន្តិសុខសង្គម និងការរុករានអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានការឧបត្ថម្ភ» មាត្រា 7 និង មាត្រា 19 ក្នុងគោលបំណងដូចជា ការជ្រើសរើសអ្នកដែលជាគោលដៅក្នុងការផ្តល់ជំនួយ និង ការស៊ើបអង្កេតអំពីការផ្ទៀងផ្ទាត់ ជាដើម ប្រវត្តិរូបសង្ខេប និង ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងទាក់ទងនឹងគ្រួសារ, ព័ត៌មានអំពី ប្រាក់ចំណូល · ទ្រព្យសម្បត្តិ · សមត្ថភាពការងារ · ស្ថានភាពចូលធ្វើការងារ, ព័ត៌មានអំពី ប្រវត្តិនៃការទទួលបានការឧបត្ថម្ភ សម្រាប់ការធានាសន្តិសុខសង្គម, ព័ត៌មានផ្សេងទៀតដែលត្រូវការដើម្បីជ្រើសរើសអ្នកដែលមានសិទ្ធិទទួលបានការឧបត្ថម្ភ តាមរយៈការស្នើសុំទៅកាន់ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធជាប្រចាំអំពី ព័ត៌មានកុំព្យូទ័របញ្ជីប្រជាពលរដ្ឋ · ព័ត៌មានកុំព្យូទ័របញ្ជីទាក់ទងនឹងគ្រួសារ, ព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធដូចជា ហិរញ្ញវត្ថុ · ពន្ធជាតិ · ពន្ធក្នុងតំបន់, ដីធ្លី · អគារ · ធានារ៉ាប់រងសុខភាព · ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ជាតិ · ធានារ៉ាប់រងការងារ · ធានារ៉ាប់រងលើគ្រោះថ្នាក់ឧស្សាហកម្ម · អន្តោប្រវេសន៍ · កាតព្វកិច្ចយោធា · ការឧបត្ថម្ភសម្រាប់អតីតយុទ្ធជន · ការកែតម្រូវ · សុខភាព ជាដើម ឬអាចឆែកមើល និងអនុវត្តតាមរយៈបណ្តាញទំនាក់ទំនង និងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធម្រទាំង ការប្រើប្រាស់រួមនៃព័ត៌មានរដ្ឋបាល, ហើយ អនុលោមតាម ច្បាប់ដូចគ្នា មាត្រា 34 គឺអាចរក្សាទុករយៈពេល 5 ឆ្នាំ(ព័ត៌មានសន្តិសុខសង្គមដែលចាំបាច់ដើម្បីការពារអ្នកដែលជាគោលដៅក្នុងការផ្តល់ជំនួយអាចត្រូវបានរក្សាទុកលើសពី 5 ឆ្នាំ), ហើយប្រសិនបើរយៈពេលនោះបានកន្លងផុតទៅ យើងនឹងផ្តល់ដំណឹងដល់អ្នកថា ធ្វើការបំប្លែងចោល។ [] 동의함 [] 동의하지 않음 [] យល់ព្រម [] មិនយល់ព្រម
--	---

본인은 개인정보 수집·이용 및 제공 동의에 대하여 담당 공무원으로부터 안내받았으며 위의 내용을 확인합니다.

ខ្ញុំបានទទួលការណែនាំពីមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទាក់ទងនឹងការយល់ព្រមក្នុងការប្រមូល · ប្រើប្រាស់ និងចែកចាយព័ត៌មានផ្ទាល់ខ្លួន ហើយក៏បានពិនិត្យខ្លឹមសារខាងលើនេះរួចហើយ។

신청인 :
អ្នកដាក់ពាក្យ:

년 월 일
일
(서명 또는 인)
(ហត្ថលេខា ឬត្រា)

